

Ardilla Pilla

Ri kuk Pilla

Adentro de un árbol,
vive muy contenta
la ardilla Pilla
con mamá y papá.

Chupam ri jun che',
k'o ri kuk Pilla r'ik'in
rute' chuqa' rutata'.





Un día, saltando
golpeó su patita
la pobre ardillita
y mucho dolió.

Jun q'ij toq ri kuk
nropin xukajin raqän.

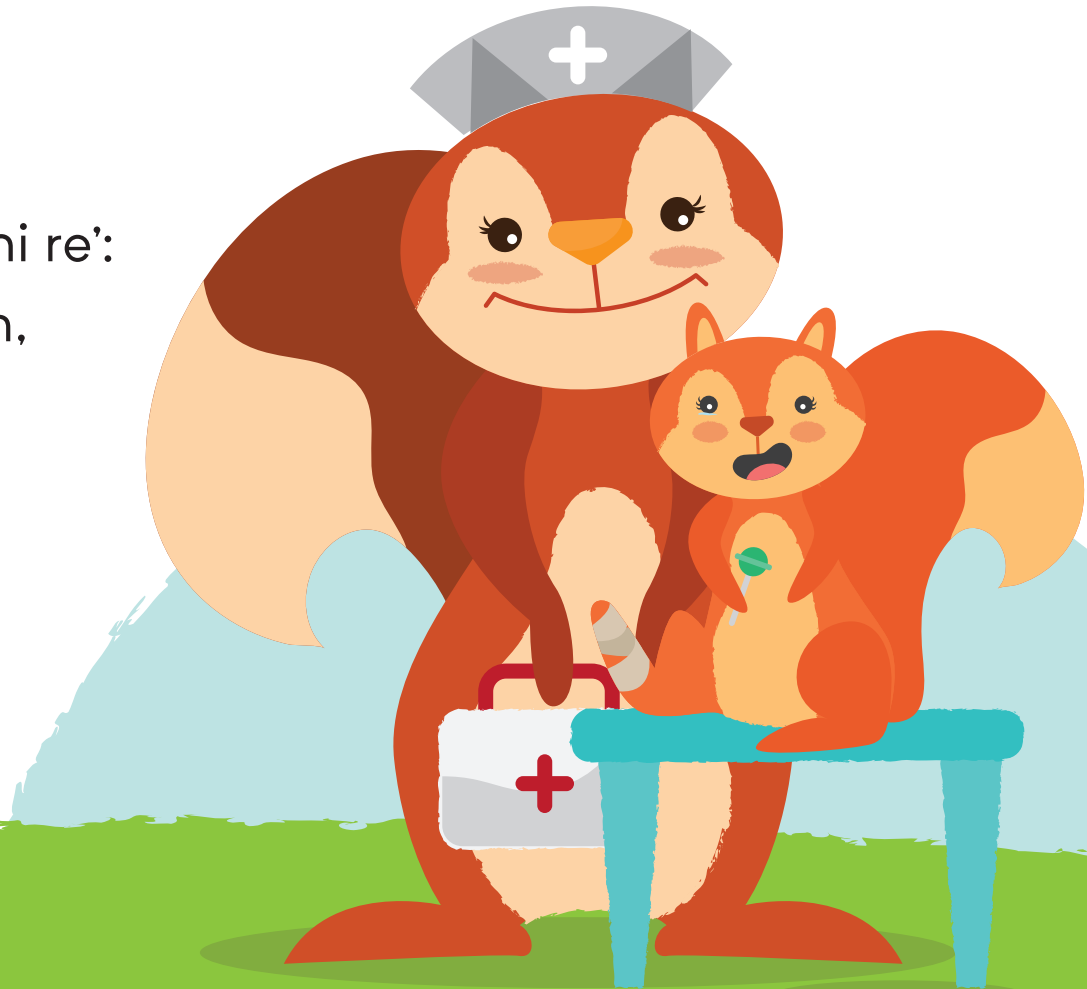
Corriendo, corriendo,
muy bien cargadita
donde la doctora,
papá la llevó.

Toq rutata' xutz'ët,
panani xuk'waj rik'in ri
aq'omanel.



—Que se esté muy quieta
y la pata no mueva —dijo la doctora
cuando la miró.

Ri aq'omanel xub'ij chi re':
—Man tasiloj awaqän,
choj kak'oje'.





Mamita y papito
mucho la cuidaron
hasta que un día
su pata sanó.

Rute´chuqa´rutata´,
xkichajij janila.
Pa ka´i´oxi´taq q´ij
ütz xub´än raqän.

Hoy la ardilla salta,
come, corre y vuela
entre árboles bellos,
y es muy feliz.

Ri kuk yalan nikikot
wakami ruma nropin,
nwa' chuqa' nanin pa
ki kojol ri taq che'.



Cuentos, colores y alegría/ Lema', b'onil chuqa' kikotemal

Cuentos para niñas y niños de 0 a 1 año

Versión español-K'aqchikel

Proyecto Crianza Lúdica en casa en Guatemala, a pesar de Covid-19

ChildFund Guatemala

Guatemala, 2020

Coordinadora:

Lilian Anabella Miza Ovalle

Oficial de Educación Inicial

Equipo gerencial:

Sandra Margarita Sandoval

Luis Miguel Gutiérrez

Rodrigo Bustos

Autoría de los cuentos:

Marlene Grajeda de Paz

Ilustración y diagramación:

Marian Aldana Calderón

